

SERVICE-INFORMATION

RTV servis Horvat

Kešinci, 31402 Semeljci

Tel : 031-856-637

Tel / fax : 031-856-139

Mob : 098-788-319

rtv-servis-horvat@os.tel.hr



ITT IS A TRADE MARK OF
ITT CORPORATION NEW YORK,
USED UNDER LICENSE.

5581 VT DIGIVISION®

Einstellung / Adjustment Réglage / Taratura / Ajuste	Pos.	einstellen & ajustaren	Hinweise, Vorbereitungen ect. Notes / Remarques / Avvisi / Observaciones
	R 612	155 V ± 0.5 V an/on/sur/su C 734 (TP 501) → 110° FST-Chassis 145 V ± 0.5 V an/on/sur/su C 734 (TP 501) → 110° SQ-Chassis 118 V ± 0.5 V an/on/sur/su C 734 (TP 501) → 90°-Chassis		= min
Hor. Frequ.	R 624	stehenden hor. Austastbalken / stationary hor. blanking bar barres hor. de suppression fixes / barre di canc. orizz. stabili barras hor. de supresión fijas		= Kurzschl. / Connect. Court-circ. / Corto circ. Cortocircuito
Hor. Ampl.	R 556	106% FuBK-Testbild / 106% Test picture / 106% mire 106% immagine di test / 106% cuadro de ajuste		
Hor. Lage / Pict. shift hor. Pos. hor. / Pos. orizz. Pos. de la imagen, hor.	R 634			
O-W Kissen/E-W cushion Cousin E-O / Cuscin. EO / Cejin EO	R 565			110°-Chassis
Trapez / Trapezium Trapèze / Trapezio / Trapecio	R 557			
Vert. Ampl. Vert. Lin.	R 402 R 403	Kreis / circle / cercle / cerchio / círculo		= eingestellt sein / must be properly adjusted / doit déjà être réglée / deve essere regolata / debe ser ajustado
Vert. Lage / Pict. shift vert. Pos. vert. / Pos. vert.	R 406 R 407			= trennen / removed / déconnecter / desconectar
Focus	R 1001	optimale Schärfe / max. sharpness / netteté optimale immagine ottimale / nitidez optima		= Testbild / Test picture / mire immagine di test / cuadro de ajustage
Pilottonabgleich Pilot signal alignment Alignement du son pilote Regolazione di tono pilota	L 3020	Stereo-Signal (Mono-Betrieb). Oszilloscop an TP 3005. Mit L 3020 auf Maximum abgleichen (54,7 kHz). Stereo signal (mono activ). Scope to TP 3005. L 3020 for max. adjustment (54,7 kHz). Signal stéréo (sonore mono). Oscilloscopie sur TP 3005. Avec L 3020 sur max. (54,7 kHz). Stereo segnale (funzionare mono). Oszillografo a TP 3005 con L 3020 ad uscita massima (54,7 kHz).		
U ₀₂ Schirmgitterabgl. Screen grid balancing Balance de grille-écran Taratura griglia schermo Ajuste de rejilla-pantalla		<p>Mit Helligkeitseinsteller den Schwarzbalken der Grautreppe vom FuBK-Testbild so einstellen, daß dieser gerade nicht leuchtet (= Nennhelligkeit!). Auf AV schalten (der AV Eingang muß offen sein, es erscheint ein schwarzes Bild!). Messen, welche der drei Bildröhrenkathoden (R, G, B) die höchste Spannung aufweist; diese ist dann mit R 1004 auf 175 V ± 5 V (Voltmeter Ri > 5 MΩ) einzustellen. Use brightness adjuster to adjust the black bar of the grey scale of the FuBK test picture so that the black bar just does not light up (= rated brightness!). Switch to AV (the AV input must be open, a black picture will appear!). Carry out measurements to find out which of the three picture-tube cathodes (R, G, B) exhibits the highest voltage; then adjust this voltage to 175 V ± 5 V using R 1004 (voltmeter Ri > 5 MΩhm). Utiliser l'ajusteur de luminosité pour régler la barre de noir du palier de gris de la mire FuBK de telle manière qu'elle se mette juste à s'éteindre (= luminosité nominale!). Commuter sur AV (l'entrée AV doit être ouverte, une image noire apparaît!). Mesurer laquelle des trois cathodes de tube image (R, V, B) possède la tension maximale; celle-ci doit ensuite être réglée sur 175 V ± 5 V au moyen de R 1004 (voltmètre Ri > 5 MΩ). Con il regolatore di luminosità, regolare le linee nere della scala delle gradazioni di grigio del monoscopio FuBK in modo tale che quest'ultimo non sia illuminato (= luminosità nominale!). Commutare su AV (l'ingresso AV deve essere aperto, appare un'immagine nera!). Misurare quale dei tre catodi del cinescopio (R, G, B) presenta la tensione più alta; questa deve quindi essere regolata con R 1004 su 175 V ± 5 V (voltmetro Ri > 5 MΩ). Ajustar, mediante el regulador del brillo, la barra negra de la escala gris de la carta de ajuste FuBK de anera tal, que justo no brille (= brillo nominal!). Pasar a AV (la entrada AV debe estar abierta; aparece una imagen negra). Medir cuál de los tres cátodos del tubo electrónico (R, G, B) presenta la mayor tensión; dicho cátodo deberá ajustarse en 175 V ± 5 V mediante R 1004 (voltmetro Ri > 5 MΩ).</p>		
1.1 DRIVE		<p>Grautreppe-Testbild etc. U₀₂ muß eingestellt sein. Mit Taste „CLEAR“ können urspr. Werte zurückgeholt werden. Grey-scale test image ect. U₀₂ must be set. You can use the "CLEAR" button to re-adjust to original values. L'image de test d'échelle grise etc. U₀₂ doit être réglée. La touche «CLEAR» permet de recommuter sur les valeurs de base. Scala del grigio del monoscopio etc.: U₀₂ deve essere regolato. Con il tasto «CLEAR» potete ristabilire i valori iniziali. Imagen test de tonalidades de gris, etc. U₀₂ debe estar ajustado. Con la tecla «CLEAR» pueden reponerse los valores originarios.</p> <p>- Serv. Abdeckung auf IR-Sender legen oder siehe Skizze. / Place service cover on IR transmitter, or see illustration. / Posez le couvercle de service sur l'émetteur IR ou voir figure. / Mettere Serv. copertura sul trasmettitore IR, oppure vedi disegno. / Poner cubierta serv. en emisor IR o ver dibujo. - Einschalten: Am Fernbedienungsgeber innerhalb 1 Sekunde Taste (Mono-Stereo), Taste und dann Taste (Hypersonic) drücken. Anzeige am Display: To switch on: press button (mono-stereo), button and then button on the remote-control transmitter within 1 second. Displays shows: Mise en serv.: appuyer dans le délai d'une seconde sur la touche (mono-stéréo), sur la touche et puis sur la touche (hypers.), situées sur la télécom. L'affichage indique: Accensione: entro 1 secondo premere sul trasmettitore del telecomando il tasto (mono-stereo), il tasto e poi il tasto (hypersonic). Indicazione del display: Conectar: En el telecomando, pulsar, dentro de 1 segundo, la tecla (Mono-Stereo), la tecla y luego la tecla (Hypersonic). Indicación del display:</p> <p>- Taste „G2“ und „LOAD“ nacheinander drücken. / Press buttons "G2" and then "LOAD" consecutively. / Appuyez d'abord sur la touche «G2» et ensuite sur «LOAD». / Premere uno dopo l'altro i tasti «G2» e «LOAD». / Apretar sucesivamente las teclas «G2» y «LOAD».</p> <p>- Taste „DRIVE G“ drücken / Press button "DRIVE G" / Appuyez sur la touche «DRIVE G» / Premere il tasto «DRIVE G» / Apretar la tecla «DRIVE G»</p> <p>- Mit (+)(-) Tasten in den hellen Partien auf farbneutrales Bild einstellen. / Use the (+) (-) buttons to adjust to colour-neutral image in the light image sections. / Ajustez une image à couleurs neutres dans les parties claires avec les touches (+) (-). / Regolare con i tasti (+) e (-) nelle zone chiare il quadro a cromaticità neutrale. / Ajustar imagen de color neutral con las teclas (+) (-) en las zonas claras.</p> <p>- Taste „DRIVE B“ drücken / Press button "DRIVE B" / Appuyez sur la touche «DRIVE B» / Premere il tasto «DRIVE B» / Apretar la tecla «DRIVE B»</p> <p>- Mit (+)(-) Tasten in den hellen Partien auf farbneutrales Bild einstellen. / Use the (+) (-) buttons to adjust to colour-neutral image in the light image sections. / Ajustez une image à couleurs neutres dans les parties claires avec les touches (+) (-). / Regolare con i tasti (+) e (-) nelle zone chiare il quadro a cromaticità neutrale. / Ajustar imagen de color neutral con las teclas (+) (-) en las zonas claras.</p>		
1.2 CUT OFF		<p>- Taste „CUT OFF G“ drücken / Press button "CUT OFF G" / Appuyez sur la touche «CUT OFF G» / Premere il tasto «CUT OFF G» / Apretar la tecla «CUT OFF G»</p> <p>- Mit (+)(-) Tasten in den dunklen Partien auf farbneutrales Bild einstellen. / Use the (+) (-) buttons to adjust to colour-neutral image in the dark image sections. / Ajustez une image à couleurs neutres dans les parties claires avec les touches (+) (-). / Regolare con i tasti (+) e (-) nelle zone scure il quadro a cromaticità neutrale. / Ajustar imagen de color neutral con las teclas (+) (-) en las zonas oscuras.</p> <p>- Taste „CUT OFF B“ drücken / Press button "CUT OFF B" / Appuyez sur la touche «CUT OFF B» / Premere il tasto «CUT OFF B» / Apretar la tecla «CUT OFF B»</p> <p>- Mit (+)(-) Tasten in den dunklen Partien auf farbneutrales Bild einstellen. / Use the (+) (-) buttons to adjust to colour-neutral image in the dark image sections. / Ajustez une image à couleurs neutres dans les parties claires avec les touches (+) (-). / Regolare con i tasti (+) e (-) nelle zone scure il quadro a cromaticità neutrale. / Ajustar imagen de color neutral con las teclas (+) (-) en las zonas oscuras.</p> <p>Drive-Abgleich ev. wiederholen / Drive adjustment alternately / Répéter alt. la correction drive / Ripetere rec. la correzione drive / Repetir alt. la corrección de ajuste drive</p>		
		<p>Mit Taste „LOAD“ Werte abspeichern. / Use the "LOAD" button to store these values in memory. / Mémorisez les valeurs à l'aide de la touche «LOAD». / Memorizzare i valori con il tasto «LOAD». / Almacenar los valores con la tecla «LOAD».</p>		